Спецификација предмета

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Студијски програм :** | **Језик, култура, књижевност; Превођење** | | | | |
| **Назив предмета:** | **Грчка и Балкан кроз призму фразеологије и културе** | | | | |
| **Наставник/наставници:** | **Предраг Ј. Мутавџић** | | | | |
| **Статус предмета:** | изборни | | | | |
| **Број ЕСПБ:** | 6 | | | | |
| **Услов:** | Прописани услови према Правилнику о мастер студијама Универзитета у Београду и Статуту Филолошког факултета Универзитета у Београду. | | | | |
| **Циљ предмета**  Због интердисциплинарног карактера, тежиште предмета се ставља на контрастивно-компаративно проучавање фразеологије савременог грчког језика и других балканских језика која је, као део лингвистике, отворена за шира и свестранија проучавања те да се могу пронаћи бројне везе како између језика и културе тако и између различитих језика и културних пракси на Балкану које су последица међујезичких и међукултурних додира језика у конткату. Зато ће посебна пажња бити посвећена значају језика у оквиру културе. Студенти ће се упознати са појмовима балканска фразеологија-балкански језички савез, сагледаће значај улоге културе у формирању опште балканске фразеолошке слике препознатљиве у свим савременим балканским језицима. Зато ће посебна пажња бити посвећена значају језика у оквиру културе. Студенти ће се упознати са појмовима балканска фразеологија-балкански језички савез, сагледаће значај улоге културе у формирању опште балканске фразеолошке слике препознатљиве у свим савременим балканским језицима. | | | | | |
| **Исход предмета**  Тежиште предмета је на критичком оспособљавању да разумеју, анализирају и вреднују научне и стручне текстове уз интердисциплинарно повезивање знања и компетенција са сродним академским подручјима што ће осигурати да на нов и квалитативан начин приступе решавању језичко-фразеолошких и културолошких проблема са којима ће се сусретати. Посебна пажња биће усмерена ка: појму еквиваленција и њеним врстама (структурна, семантичка), опису фразеолошких структура, концептима као посебним тематско-значењским сегментима, варијантности фразеологизама и синонимији. | | | | | |
| **Садржај предмета**  *Теоријска настава*  Теоријска настава се заснива на сагледавању односа језика, фразеологије и културе као и на практичној примени одређених лингивстичких знања претходно стечених на основним студијама уз њихово проширење и допуну.  *Практична настава*  Дискусије у виду усмене анализе прочитаних одабраних делова из теоријске литературе, Провера значења фразеологизама и паремија у оквиру релевантних једнојезичних речника и њихова међусобна упоређења са решењима датим у двојезичним речницима. | | | | | |
| **Литература**  Golubović, B. (2009). Balkanska frazeologija - problemi i određivanja arealnih granica. Süd-Slavistik online Nr.1 (Januar 2009), 45-64.  Matešić, J.-Petermann, J. (1987). "Zur Problematik der arealen Phraseologie am Beispiel des Kroatischen, Russischen und Deutschen". In: Burger, H.-Zett, R. (eds.): Aktuelle Probleme der Phraseologie. Symposium 27.–29. 9. 1984 in Zürich. Bern etc.: 259–265.  Мршевић-Радовић, Д. (2014). Фразеологија и национална култура. Београд: Друштво за српски језик и књижевност Србије.  Мутавџић, П. (2016). Из балканске фразеологије. Београд: Филолошки факултет.  Thomaj, J.-Lloshi, X. (1967). Parallele frazeologjike tё shqipes me gjuhё tё thera tё Ballkanit. Studime ﬁlologjike 1 (1967): 97–112. | | | | | |
| **Број часова активне наставе** | | **Теоријска настава: 2** | | **Практична настава: 2** | |
| **Методе извођења наставе**  **Фронтална, дијалошка, монолошка, online настава, мешовито e-учење. Израда самосталних задатака и семинарског рада уз менторство. Самостално и групно решавање одређених проблемских задатака.** | | | | | |
| **Оцена знања (максимални број поена 100)** | | | | | |
| **Предиспитне обавезе** | | поена | **Завршни испит** | | поена |
| активност у току предавања | | **15** | писмени испит | |  |
| практична настава | |  | усмени испт | | **40** |
| колоквијум-и | |  | *..........* | |  |
| семинар-и | | **45** |  | |  |
| Начин провере знања могу бити различити наведено у табели су само неке опције: (писмени испити, усмени испт, презентација пројекта, семинари итд...... | | | | | |
| \*максимална дужна 2 странице А4 формата | | | | | |